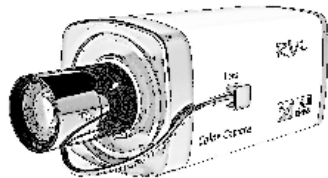


# RVi



## **КАМЕРА ВИДЕОНАБЛЮДЕНИЯ**

**RVi-C210**

**Руководство по эксплуатации**

Пожалуйста, прочитайте перед эксплуатацией  
и сохраните для дальнейшего использования

[www.rvi-cctv.ru](http://www.rvi-cctv.ru)

## 1 НАЗНАЧЕНИЕ

1.1 Камера видеонаблюдения (далее КВ) предназначена для осуществления круглосуточной передачи видеосигнала сцены охраняемой зоны на оборудование сбора, отображения и хранения видеoinформации, пункта автономной или централизованной охраны.

1.2 Телевизионный сигнал, формируемый КВ, может выводиться на видеомонитор или видеорегистратор стандарта PAL.

## 2 ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблица 1

<b>Модель камеры</b>	<b>RVi-C210</b>
Тип матрицы	1/3" ПЗС SONY EXview HAD II
Количество пикселей по горизонтали и вертикали	976(H)×582(V)
Разрешение по горизонтали	700 ТВЛ
Отношение сигнал/шум	>60 дБ (АРУ выкл.)
Нижний порог чувствительности	0.01 лк @ F1.2
День/Ночь	Механический ИК-фильтр
Компенсация задней засветки (BLC)	Выкл. / HLC / BLC
Баланс белого	ATW/ANTI CR/manual/push lock
Объектив	C/CS (DC/Video)
Автоматическая регулировка усиления (AGC)	ON/OFF
Диапазон рабочих температур	-10 ... +55°C
Напряжение питания	DC12В
Потребление тока	Не более 200 мА
Габаритные размеры	136.3 x 67,1 x 62,8 мм (ДхШхВ)
Масса изделия	200 г.

### **3 КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ**

- Камера видеонаблюдения 1 шт.
- Руководство по эксплуатации 1 шт.
- Индивидуальная упаковка 1 шт.

### **4 УКАЗАНИЯ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ**

4.1 Конструкция КВ удовлетворяет требованиям электро- и пожарной безопасности по ГОСТ 12.2.007.0-75 и ГОСТ 12.1.004-91.

4.2 Меры безопасности при установке и эксплуатации КВ должны соответствовать требованиям "Правил технической эксплуатации электроустановок потребителей" и "Правил техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей".

### **5 РАЗМЕЩЕНИЕ, ПОРЯДОК УСТАНОВКИ И ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ**

5.1 При размещении и эксплуатации КВ необходимо руководствоваться следующими документами:

- РД 78.36.003-2002 "Инженерно-техническая укрепленность. Технические средства охраны. Требования и нормы проектирования по защите объектов от преступных посягательств. Руководящие документы".
- требования Р78.36.008-99 к проектированию систем охранного телевидения.

5.2 При получении изделия необходимо:

- вскрыть упаковку, проверить комплектность и дату изготовления видеокамеры.
- произвести внешний осмотр КВ, убедиться в отсутствии видимых механических повреждений.
- если КВ находилась в условиях отрицательной температуры, то перед включением ее необходимо выдержать не менее 4 часов при комнатной температуре.

## 6 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

6.1 Не реже одного раза в шесть месяцев продувать сжатым воздухом в течение одной минуты со всех сторон, используя для этой цели пылесос.

## 7 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Таблица 2

Наименование неисправности	Вероятная причина	Способ устранения
Отсутствие телевизионного сигнала на оборудовании сбора и отображения видеоинформации.	1.Отсутствие питания КВ.	1.а. Проверить исправность источника питания (заменить источник питания); 1.б. Проверить подключение кабеля питания (подключить кабель, согласно руководству); 1.в. Проверить целостность кабеля питания КВ (заменить кабель).
	2. Обрыв кабеля трансляции ТВ изображения КВ.	2.а. Проверить подключение кабеля трансляции ТВ изображения (подключить кабель, согласно руководству); 2.б. Проверить целостность кабеля трансляции ТВ изображения (заменить кабель).
	3.Неисправно центральное оборудование сбора и обработки видеоинформации.	3. Восстановить работоспособность центрального оборудования.
	4. Неисправна КВ.	4. Заменить КВ.

## **8 ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ**

8.1 КВ в транспортной таре перевозятся любым видом крытых транспортных средств (в железнодорожных вагонах, закрытых автомашинах, трюмах и отсеках судов, герметизированных отапливаемых отсеках самолетов и т.д.) в соответствии с требованиями действующих нормативных документов.

8.2 Условия транспортирования должны соответствовать условиям хранения 5 по ГОСТ 15150-69.

8.3 Хранение КВ в транспортной таре на складах изготовителя и потребителя должно соответствовать условиям 1 по ГОСТ 15150-69.

## **9 УТИЛИЗАЦИЯ**

9.1 КВ не представляет опасности для жизни и здоровья людей, а также для окружающей среды после окончания срока службы. Утилизация КВ проводится без принятия специальных мер защиты окружающей среды.

## **10 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ**

10.1 Предприятие-изготовитель гарантирует соответствие КВ требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий транспортирования, хранения, монтажа и эксплуатации.

10.2 Гарантийный срок эксплуатации – 36 месяцев с даты продажи через торговую или монтажную организацию.

10.3 При отсутствии отметки о дате продажи гарантийный срок исчисляется от даты производства.

10.4 Гарантийные обязательства недействительны, если причиной неисправности КВ являются:

- умышленная порча;
- пожар, наводнение, стихийные бедствия;
- аварии в сети питания;
- электрический пробой микросхем электронной платы вследствие ошибки в полярности питания.

10.5. Гарантийные обязательства действуют только при предъявлении настоящего руководства.

10.6. Предприятие-изготовитель не несет ответственности и не возмещает ущерба за дефекты, возникшие по вине потребителя при несоблюдении правил эксплуатации и монтажа.

## 11 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ И УПАКОВКЕ

Дата производства « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 201\_\_\_\_\_ г.

Дата продажи « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 201\_\_\_\_\_ г.

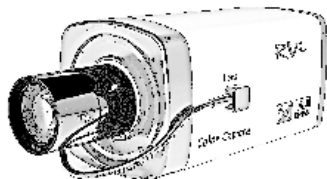
Упаковку произвел:

ПШТАМП  
ПРОДАВЦА

\_\_\_\_\_  
Контролер  
\_\_\_\_\_

Технические характеристики оборудования могут быть изменены без предварительного уведомления.

# RVi



## **ВУ КАМЕРА ВІДЭАНАЗІРАННЯ**

### **RVi-C210 Кіраўніцтва па эксплуатацыі**

Калі ласка, прачытайце перад эксплуатацыяй  
і захавайце для далейшага выкарыстання

[www.rvi-cctv.by](http://www.rvi-cctv.by)

## 1 ПРЫЗНАЧЭННЕ

1.1 Камера відэаназірання (далей КВ) прызначана для ажыццяўлення кругласутачнай перадачы відэасігналу сцэны ахоўнай зоны на абсталяванне збору, адлюстравання і захавання відэаінфармацыі, пункта аўтаномнай або цэнтралізаванай аховы.

1.2 Тэлевізійны сігнал, які фармуе КВ, можа выводзіцца на відэаманітор, відэорэгістратар або іншае цэнтральнае абсталяванне стандарту PAL.

## 2 АСНОЎНЫЯ ТЭХНІЧНЫЯ ХАРАКТАРЫСТЫКІ

Табліца 1

	<b>RVi-C210</b>
Мадэль камеры	1/3" ПЗС SONY EXview HAD II
Тып матрыцы	976(H)×582(V)
Колькасць пікселяў па гарызанталі і вертыкалі	700 ТВЛ
Вырашэнне па гарызанталі	>60 дБ (АРУ выкл.)
Суадносіны сігнал/шум	0.01 лк @ F1.2
Ніжні парог адчувальнасці	Механічны ВК-фільтр
Дзень / Ноч	Выкл. / HLC / BLC
Кампенсаванне задняга засвятлення (BLC)	ATW/ANTI CR/manual/push lock
Баланс белага	C/CS (DC/Video)
Аб'ектыў	ON/OFF
Аўтаматычнае рэгуляванне ўзмацнення (AGC)	-10 ... +55°C
Дыяпазон працоўных температур	DC12В
Напружанне харчавання	< 200 мА
Спажыванне току	136.3 x 67,1 x 62,8 мм (ДхШхВ)
Габарытныя памеры	200 г.
Маса выраба	



### **3 КАМПЛЕКТ ПАСТАЎКІ**

Камера відэаназірання 1 шт.

Кіраўніцтва па эксплуатацыі 1 шт.

Індывідуальнае пакаванне 1 шт.

### **4 АЗНАЧЭННІ МЕР БЯСПЕКІ**

4.1 Канструкцыя КВ задавальняе патрабаванням электра- і пажарнай бяспекі па ДАСТ 12.2.007.0-75 і ДАСТ 12.1.004-91.

4.2 Меры бяспекі пры ўсталёўцы і эксплуатацыі КВ павінны адпавядаць патрабаванням "Правіл тэхнічнай эксплуатацыі электраўстановак спажыўцоў" і "Правіл тэхнікі бяспекі пры эксплуатацыі электраўстановак спажыўцоў".

### **5 РАЗМЯШЧЭННЕ, ПАРАДАК УСТАЛЁЎКІ І ПАДРЫХТОЎКА ДА ПРАЦЫ**

5.1 Пры размяшчэнні і эксплуатацыі КВ неабходна кіравацца наступнымі дакументамі:

КД 78.36.003-2002 "Інжынерна-тэхнічная ўмацаванасць. Тэхнічныя сродкі аховы. Патрабаванні і нормы праектавання па абароне аб'ектаў ад злавчынных замахаў. Кіруючыя дакументы".  
патрабаванні Р78.36.008-99 да праектавання сістэм ахоўнага тэлебачання.

5.2 Пры атрыманні выраба неабходна:

адчыніць пакаванне, праверыць камплектнасць і дату выраба відэакамеры.

зрабіць знешні агляд КВ, упэўніцца ў адсутнасці бачных механічных пашкоджанняў.

калі КВ знаходзілася ва ўмовах адмоўнай тэмпературы, то перад уключэннем яе неабходна вытрымаць не меней за 4 гадзіны пры пакаёвай тэмпературы.

## 6 ТЭХНІЧНАЕ АБСЛУГОЎВАННЕ

6.1 Не радзей за адзін раз на шэсць месяцаў прадзыхваць сціснутым павеграм на працягу адной хвіліны са ўсіх бакоў, выкарыстоўваючы для гэтай мэты пыласос.

## 7 МАГЧЫМЫЯ НЯСПРАЎНАСЦІ І СПАСАБЫ ІХ ЛІКВІДАЦЫ

Табліца 2

Найменне няспраўнасці	Верагодная прычына	Спосаб ліквідацыі
Адсутнасць тэлевізійнага сігнала на абсталяванні збору і адлюстравання відэаінфармацыі.	1.Адсутнасць сілкавання КВ.	1. а. Правярць спраўнасць крыніцы сілкавання (замяніць крыніцу сілкавання); 1.б. Правярць падлучэнне кабеля сілкавання (падлучыць кабель адпаведна кіраўніцтву); 1.в. Правярць цэласнасць кабеля сілкавання КВ (замяніць кабель).
	2. Абрыв кабеля трансляцыі ТБ відэапаказа КВ.	2.а. Правярць падлучэнне кабеля трансляцыі ТБ відэапаказа (падлучыць кабель адпаведна кіраўніцтву); 2.б. Правярць цэласнасць кабеля трансляцыі ТБ відэапаказа (замяніць кабель).
	3.Няспраўна цэнтральнае абсталяванне збору і апрацоўкі відэаінфармацыі.	3. Узнавіць працоўназдольнасць цэнтральнага абсталявання.
	4. Няспраўна КВ.	4. Замяніць КВ.

## **8 ТРАНСПАРТАВАННЕ І ЗАХАВАННЕ**

8.1 КВ у транспартнай тары перавозяцца любым відам крытых транспартных сродкаў (у чыгуначных вагонах, зачыненых аўтамашынах, трумах і адсеках судоў, *герметызаваных* абаграваемых адсеках самалётаў і г.д.) у адпаведнасці з патрабаваннямі дзеючых нарматыўных дакументаў.

8.2 Умовы транспартавання павінны адпавядаць умовам захавання 5 па ДАСТ 15150-69.

8.3 Захаванне КВ у транспартнай тары на складах вытворцы і спажыўца павінна адпавядаць умовам 1 па ДАСТ 15150-69.

## **9 УТЫЛІЗАЦЫЯ**

9.1 КВ не ўяўляе небяспекі для жыцця і здароўя людзей, а таксама для навакольнага асяроддзя пасля канчатка тэрміна службы. Утылізацыя КВ праводзіцца без прыняцця адмысловых мер абароны навакольнага асяроддзя.

## **10 ГАРАНТЫІ ВЫТВОРЦЫ**

10.1 Прадпрыемства-вытворца гарантуе адпаведнасць КВ патрабаванням тэхнічных умоў пры прытрымліванні спажыўцом умоў транспартавання, захавання, мантажу і эксплуатацыі.

10.2 Гарантыйны тэрмін эксплуатацыі - 36 месяцаў з даты продажу праз гандлёвую або мантажную арганізацыю.

10.3 Пры адсутнасці адзнакі аб даце продажу гарантыйны тэрмін вылічаецца ад даты вытворчасці.

10.4 Гарантыйныя абавязальніцтвы несапраўдныя, калі чыннікам няспраўнасці КВ з'яўляюцца: сумыснае псаванне;

пажар, паводка, стыхійныя бядоты;

аварыі ў сетцы сілкавання;

электрычны прабоі мікрасхем электроннай платы з прычыны памылкі ў палярнасці сілкавання.

10.5. Гарантыйныя абавязальніцтвы дзейнічаюць толькі пры прад'яўленні дадзенага кіраўніцтва.

10.6. Прадпрыемства-вытворца не нясе адказнасці і не пакрывае шкоды за дэфекты, узніклыя па віне спажыўца пры непрытрымліванні правіл эксплуатацыі і мантажу.

## 11 СВЕДЧАННЕ АБ ПРЫЁМЦЫ І ПАКАВАННЮ

Дата вытворчасці “ \_\_\_\_\_ ” \_\_\_\_\_ 201\_\_\_\_ г.

Дата продажу “ \_\_\_\_\_ ” \_\_\_\_\_ 201\_\_\_\_ г.

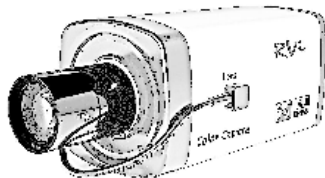
Пакаванне зрабіў

ШТАМП  
ПРАДАЎЦА

Кантралёр

Тэхнічныя характарыстыкі абсталявання могуць быць зменены без папярэдняга апавяшчэння.

# RVi



## **KZ** **БЕЙНЕБАҚЫЛАУ КАМЕРАЛАРЫ**

### **RVi-C210** **Пайдалану жөніндегі нұсқаулық**

Өтінеміз, пайдаланар алдында оқып шығып,  
кейін қолдану үшін сақтаңыз

[www.rvi-cctv.kz](http://www.rvi-cctv.kz)

## 1 ТАҒАЙЫНДАЛУЫ

1.1 Бейнебақылау камерасы (ары қарай БК) жиналалмалы жабдықтағы қорғалатын аймақтың бейнесуретін тәулік бойы көрсетілуін қамтамасыз ету үшін, бейнеақпаратты көрсету және сақтау, автономды немесе орталықтандырылған күзет пункті үшін арналған.

1.2 БК құрыдатын теледидарлық сигнал видеомониторға или видеотіркегішке немесе PAL стандартты басқа орталық жабдыққа шығарылады.

## 2 НЕГІЗГІ ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР

Кесте 1

Камера түрі	<b>RVi-C210</b>
Матрица түрі	1/3" ПЗС SONY EXview HAD II
Көлденең және тік бойынша пикселдердің саны	976(H)× 582 (V)
Көлденең рұқсаттылық	700 ТДЖ
Сигнал/шу қатынасы	>60 дБ (АБР сөнд.)
Төменгі сезімталдық шегі	0.01 лк @ F1.2
Күн/түн	Механикалы ИК-фильтр
Артқы жарықтылықтың өтелуі (BLC)	Выкл. / HLC / BLC
Теңгерім ақ	ATW/ANTI CR/manual/push lock
Сәулекөздік	C/CS (DC/Video)
Зораюның автоматты ретте- (AGC)	ON/OFF
Жұмыстық температуралар диапазоны	-10 ... +60°C
Нәрдiң кернеуі	DC12В
Тоқтың тұтынылуы	< 200 мА
Габаритті өлшемдері	136.3 x 67,1 x 62,8 мм (ДхШхВ)
Бұйым салмағы	200 г.

### **3 ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИНАҒЫ**

- Бейнебақылау камерасы 1 дана.
- Пайдалану жөніндегі 1 дана.
- Жеке қаптама 1 дана.

### **4 УКАЗАНИЯ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ**

4.1 БК құрылымы МЕМСТ 12.2.007.0-75 және МЕМСТ 12.1.004-91 бойынша электрлік және өрт қауіпсіздігі талаптарын қанағаттандырады.

4.2 БК орнату және пайдалану кезіндегі қауіпсіздік шаралары «Тұтынушылардың электрлік қондырғыларын техникалық пайдалану ережелерінің» және «Тұтынушылардың электрлік қондырғыларын пайдалану кезіндегі қауіпсіздік техникасы ережелерінің» талаптарына сәйкес келуі керек.

### **5 ОРНАЛАСТЫРУ, ОРНАТУ ТӘРТІБІ ЖӘНЕ ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ**

5.1 БК орналастыру және пайдалану кезінде келесі құжаттарды басшылыққа алу керек:

- БҚ 78.36.003-2002 "Инженерлік-техникалық нығайту. Техникалық күзет құралдары. Объектілерді қылмыстық қол сұғушылықтардан қорғау бойынша жобалау талаптары мен нормалары. Басқарушы құжаттар".
- Р78.36.008-99 талаптары – күзет теледидар жүйелерін жобалауға.

5.2 Бұйымды алған кезде орындау керек:

- қаптаманы ашу, бейнекамераның жинақталуын және жасалған күнін тексеру.
- БК сыртқы тексерісін орындау, көзге көрінетін механикалық зақымданулардың жоқ екендігіне көз жеткізу.
- егер БК теріс температура жағдайында орналасса, онда қосар алдында оны бөлме температурасында кем дегенде 4 сағат ұстау керек.

## 6 ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

6.1 Кем дегенде алты айда бір рет шаңсорғышты қолдану арқылы барлық жағынан бір минут бойы ауамен үрлеп тазартып отырыңыз.

## 7 ЫҚТИМАЛДЫ АҚАУЛЫҚТАР МЕН ОЛАРДЫ ЖОЮ ӘДІСТЕРІ

Кесте 2

<b>Ақаулық атауы</b>	<b>Ықтималды себеп</b>	<b>Жою әдісі</b>
Құрастырма жабдықта теледидар сигналының және бейнеақпараттың көрсетілуінің жоқ болуы.	1.БК қоректенуінің жоқ болуы.	1.а. Қорек көзінің жарамдылығын тексеру (қорек көзін алмастыру); 1.б. Қорек көзінің қосылуын тексеру (шоғырсымды нұсқаулыққа сәйкес қосыңыз); 1.в. БК қоректену шоғырсымының бүтіндігін тексеру (шоғырсымды алмастырыңыз).
	2. БК суретін ТД көрсету шоғырсымының үзілуі.	2.а. ТД сурет көрсету шоғырсымының қосылуын тексеріңіз (нұсқаулыққа сәйкес шоғырсымды қосыңыз); 2.б. ТД сурет көрсету шоғырсымының бүтіндігін тексеріңіз (шоғырсымды алмастырыңыз).
	3.Бейнеақпаратты жинайтын және өңдейтін орталық жабдық ақаулығы.	3. Орталық жабдықтың жұмысқа қабілеттілігін қалпына келтіру.
	4. БК ақаулы.	4. БК алмастырыңыз.



## **8 ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ**

8.1 БК қолданыстағы нормативтік құжаттар талаптарына сәйкес тасымал ыдысында жабық көліктердің кез келген түрімен (темір жол вагондарында, жабық автокөліктерде, кемелердің трюмдары мен бөлімдерінде, ұшақтардың саңылаусыздандырылған жылытылатын бөлімдерінде және т.б.) тасымалданады.

8.2 Тасымалдау шарттары МЕМСТ 15150-69 бойынша 5 сақтау шарттарына сәйкес келеді.

8.3 Дайындаушы мен тұтынушының қоймаларында тасымал ыдысында БК сақталуы МЕМСТ 15150-69 бойынша 1 шарттарға сәйкес келуі керек.

## **9 КӘДЕГЕ ЖАРАТУ**

9.1 Қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін БК адамдардың өмірі мен денсаулығына, сонымен қатар қорашған ортаға қауіп төндірмейді. БК кәдеге жаратылуы қоршаған ортаны қорғайтын арнайы шараларды қабылдаусыз өткізіледі.

## **10 ДАЙЫНДАУШЫ КЕПІЛДІГІ**

10.1 Өндіруші кәсіпорын тұтынушымен тасымалдау, сақтау, құрастыру және пайдалану шарттарын сақтаған кезде БК техникалық шарттар талаптарына сәйкес келетіндігіне кепілдік береді.

10.2 Кепілдікті пайдалану мерзімі – сауда немесе құрастыру ұйымы арқылы сатылған күннен бастап 36 ай, бірақ

10.3 Сату күні туралы белгі болмаған кезде өндірілген күннен бастап есептеледі.

10.4 Егер келесі тармақтар БК ақаулығына себепші болса, кепілдікті міндеттемелер жарамсыз болады:

- қасақана бүлдіру;
- өрт, су тасқыны, дүлей апаттар;
- қоректендіру желісіндегі апаттар;
- қоректену полярлығындағы қателіктер нәтижесіндегі электронды төсем микросұлбаларындағы электрлік тесу.

10.5. Кепілдікті міндеттемелер тек осы нұсқаулық ұсынылған кезде әрекет етеді.

## 11 ҚАБЫЛДАУ ЖӘНЕ ҚАПТАУ ТУРАЛЫ МӘЛІМЕТТЕР

Өндірілген күні « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 201\_\_\_\_\_ ж.

Сатылған күні « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 201\_\_\_\_\_ ж.

Қаптады:

САТУШЫ  
МӨРТАБАНЫ

\_\_\_\_\_

Контролер

\_\_\_\_\_

Жабдықтың техникалық сипаттамалары алдын ала хабарландырусыз өзгертілуі мүмкін.